

華東區戲曲觀摩演出大會編印
華東區戲曲觀摩演出大會劇本選集之七

華東區戲曲
評劇代表團演出劇本選集



数据加载失败，请稍后重试！



2 038 4285 0

華東戲曲研習院代表團
演出劇本選集

華東區戲曲觀摩演出大會劇本選集之七



華東區戲曲觀摩演出大會編印

一九五四·上海



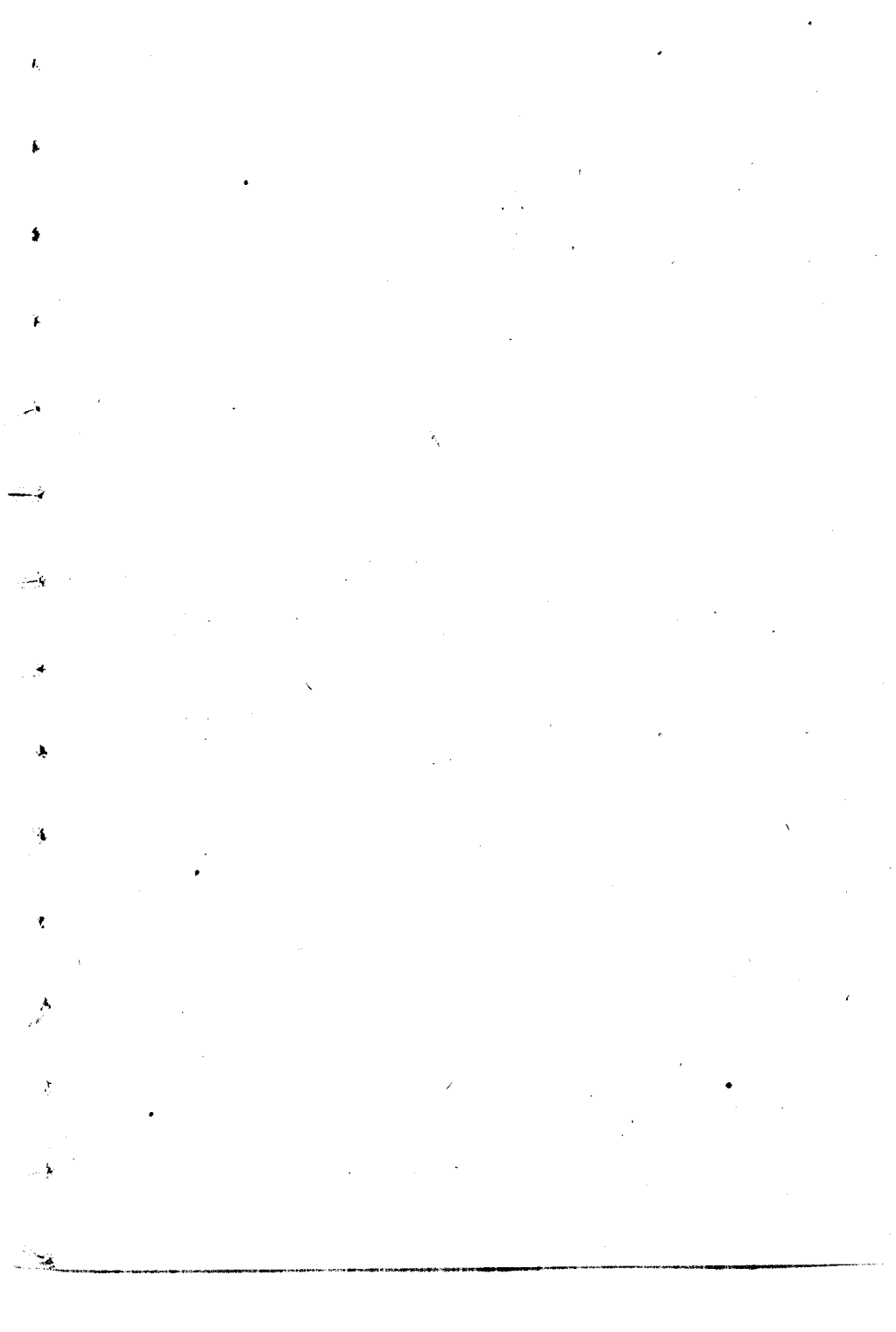
数据加载失败，请稍后重试！

目 錄

西廂記(越劇).....	五
春香傳(越劇).....	四
秦香蓮(京劇).....	八
鑄劍(京劇).....	三
醉皂(崑曲).....	一
刺梁(崑曲).....	五
狗洞(崑曲).....	六
斷橋(崑曲).....	七

目 錄

西廂記(越劇).....	五
春香傳(越劇).....	四五
秦香蓮(京劇).....	八三
鑄劍(京劇).....	一二一
醉皂(崑曲).....	一五一
刺梁(崑曲).....	一五七
狗洞(崑曲).....	一六五
斷橋(崑曲).....	一七五

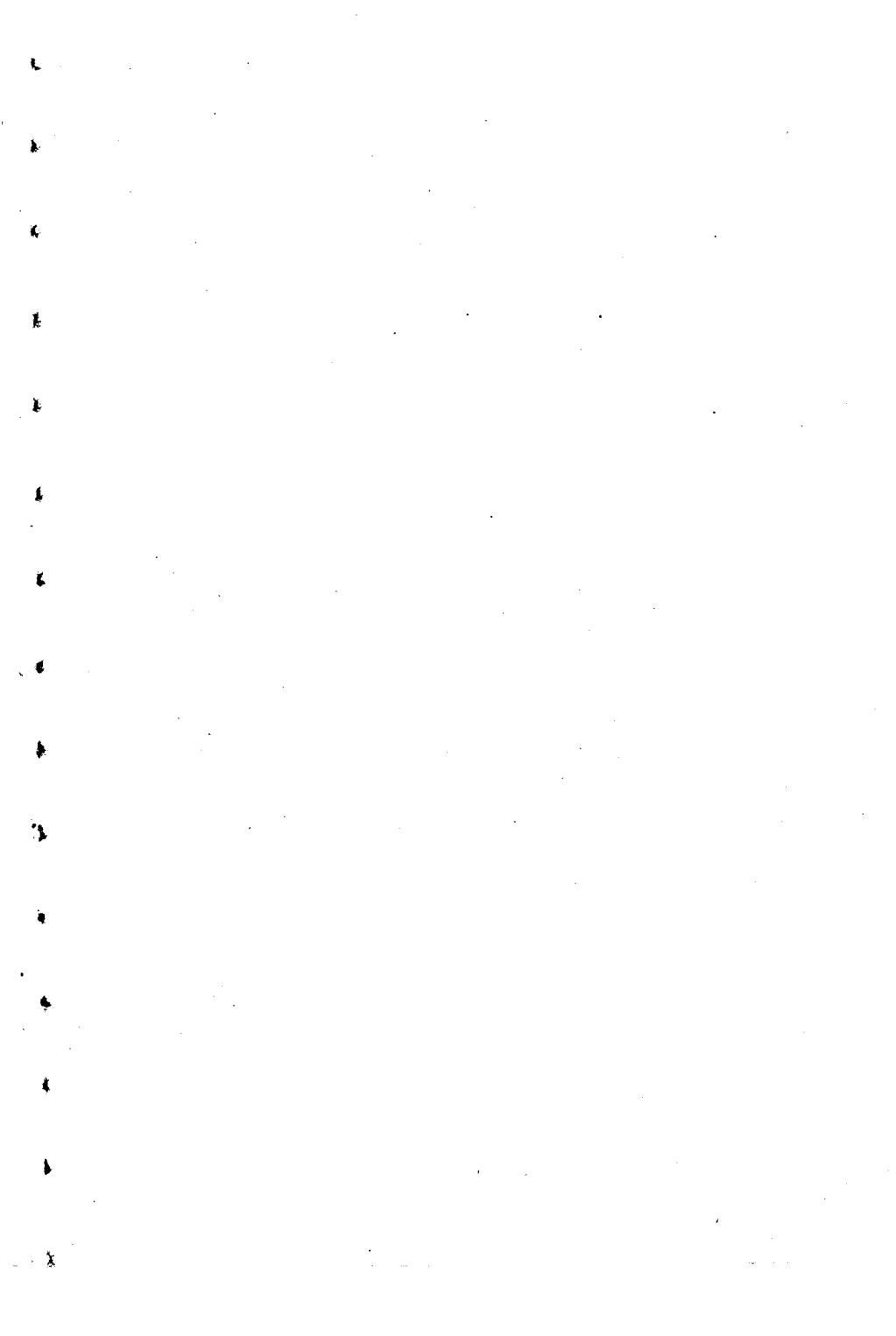


西

廂

記

(越劇)



西廂記 (越劇)

王 實 甫 原 著
華東戲曲研究院編審室改編
蘇 雪 安 執筆

人物：張 琪（簡稱張）

鶯 鶯（簡稱鶯）

紅 娘（簡稱紅）

法 聰（簡稱聰）

法 本（簡稱本）

琴 童（簡稱童）

夫 人（簡稱夫）

歡 郎（簡稱歡）

惠 明（簡稱惠）

丫 環（簡稱環）

第一場 驚 豔

（張琪、法聰上）

張：（唱）久聞名河中府普救禪院，

張君瑞來瞻仰寶相莊嚴，

隨喜了法堂北方佛殿，

又來到鐘樓南香積廚前，

遊洞房登寶塔迴廊繞遍，

數羅漢參菩薩拜罷聖賢。

聰：寺內都已遊遍，請先生方丈拜茶。

張：且慢，那邊好一座大花園，是什麼地方，待我

益發隨喜隨喜。

聰：（扯住）先生請住。

張：怎麼樣？

聰：那邊是去不得的。

張：却是為何？

聰：這裏面住着已故崔相國的夫人和鶯鶯小姐。

張：崔相國家眷為何不住館驛，却來寶刹居住？

聰：先生有所不知，我師父法本長老，乃是相國替

身，相國去世，夫人小姐扶了靈柩，回博陵原

郡，路上不靖，故而暫時寄居寺中。

張：原來如此。

聰：夫人平日治家嚴謹，什麼人都不准進去的。

（門內鶯鶯喚紅娘）

鶯：紅娘，開了角門！

聰：先生，崔府女眷來了，遇上不便，請迴避了，

隨我來！

（法聰拉張琪避至石後，鶯鶯、紅娘同上）

鶯：（唱）人隨春色到蒲東，

門掩重關蕭寺中，

花落水流紅，閑愁萬種，

徘徊無一語，唯怨東風。

紅：小姐不要煩惱，你看那邊萬紫千紅，好不有趣！隨我來吓！（同下）

（張琪、法聰自石後出）

張：（唱）猛然見五百年風流業冤，

小師父，這一位莫非就是鶯鶯小姐麼？

聰：正是崔家小姐。

張：還有那一個小娘子呢？

聰：那是小姐身邊的侍女紅娘。先生，我師父就要回來，請到方丈待茶。

張：小師父先行一步，小生隨後就到。

聰：如此，先生就來。（下）

張：妙呀！

（唱）宜嘖宜喜春風面，

翠鈿斜貼鬢雲邊，

欲語還羞人前先覩規，

櫻桃紅綻半响恰開言，

解舞腰肢嬌又軟，

似垂柳在晚風前，

膚脂粉見過了萬萬千，

似這般美人兒幾曾見！

我眼花撩亂口難言，

靈魂兒飛去半天，

遊遍了梵王宮殿，

誰想到這裏遇神仙？

（鶯鶯、紅娘再上，張琪略避花後，紅娘先

行，鶯鶯落後）

紅：（唱）蝶戀飛花舞落茵，

鶯：（唱）風飄萬點正愁人，

紅：小姐！

（唱）你暫撇開閑愁悶，

深院無人且賞春。

（同撲蝶）

紅：小姐，你看桃花開得好鮮豔，我們折兩枝好

不好？

鶯：使得。

（同折花，張琪向前，鶯鶯略驚顧）

紅：小姐，我們回去吧！

（鶯鶯再回顧張琪，紅娘略示遮蔽意，鶯鶯翩

然下，紅娘隨下）

張：（佇立久望後）她去了！

（唱）行一步可人憐，

步香塵足印淺，

（作回想鶯鶯臨去迴顧態）

且休題眼角留情處，

這腳蹤兒早將心事傳。（指地下足印）

（再看牆內，嘆息，惆悵，白）唉！

（唱）月殿神仙歸洞天，

此地空餘楊柳烟，

門掩了梨花深院，

粉牆兒高似青天，

恨天不與人方便，
怎禁得意馬心猿，（徘徊不忍去）

（想像摹擬）

怎當她臨去秋波那一轉……

（再想像）

今番是：

定把這透骨相思病兒纏。

（法聰上）

聰：張先生快來，我師父請你方丈待茶！

張：哦，來了來了！唉，我有什麼心情去與和尚周旋？呵！（轉念）哎呀慢來，我何不去到方丈，向和尚借得僧舍一間，早晚也好再見那驚

驚小姐一面，豈不是好？我就是這個主意。

（下）

第二場 借廟

（幕外）

（法本上）

本：（唱）一榻爐香繞經卷，

半窗竹影上蒲團。

方才徒兒法聰來報，說有個秀才前來訪我，爲

何還不見到來？（出門看望）

（法聰、張琪同上）

聰：先生，我師父在方丈裏等久了。

張：哦，是是是。（法本見張琪）

聰：（向張琪介紹）先生，這是我師父。（向法本）師父，就是這位先生。

張：長老！

本：先生！請坐。

（法本、張琪入門。法聰下）

張：告坐。（同坐）好清靜的禪房吓！

本：先生誇獎。敢問先生仙鄉何處？上姓高名？因甚到此？

張：小生姓張名琪字君瑞。路過寶刹，特來瞻仰！

（唱）自來西洛是吾鄉，

遊藝中原客四方，

小生是久聞清譽來方丈，

聽大師說法消塵障。

本：先生可是上京求名？

張：想小生呵！

（唱）飽受了雪窗螢火十餘年，

却不羨雲路鵬程萬里天，

莫看我費鑽研磨鐵硯，

向來是富貴功名視等閒。

本：先生真乃不羈之才，老僧欽佩。

張：豈敢。久慕長老松鶴之姿，有意結個方外之

交，以便朝夕領教。

本：出家人經卷蒲團而外，不懂什麼。

張：長老志謙了。小生客中無以爲敬，白銀一錠，

伏望笑納！

(唱)我特來參訪你莫推讓，

從來是秀才人情紙半張，

這區區難買柴薪難買糧，

供常住清香一炷伴茶湯。

本：先生客中，爲何如此？莫非有甚麼見教？

張：小生不揣，有事奉求。

本：先生何事見屬，但講何妨。

張：小生因旅店煩囂，難以溫習經史，欲借寶刹僧

舍一間，也好晨昏聽講，房金多少，任憑吩

咐。

本：敝寺頗有空房，任憑先生揀用。如不當意，便

與老僧同榻如何？

張：承情吓承情，只是小生呵！

(唱)我不要香積廚，

我不要枯木堂，

也不要靠南軒，

也不要傍東牆，

借得西廂一間房，

大師功德真無量。

本：先生言重，老僧遵辦就是。

(紅娘上)

紅：長老萬福。(拜)

本：紅娘。(稽首)

紅：夫人命紅娘來問長老，幾時可與老相公做好事？

本：本月十五是諸佛受供之日，設下道場，請老夫

人、小姐拈香。

(張琪忽有所悟)

紅：如此待紅娘回話去。

張：(假哭)咳，『哀哀父母，生我劬勞，欲報深

怨，昊天罔極！』爹娘呀……

本：先生何事悲哭？

張：方才聽這位小娘子之言，得知崔府追薦先靈，

想小生湖海飄零，不能與父母做得一些功德，

思之傷心，不由落淚。

本：原來如此。

張：小生意欲敬備五千錢，帶得一份齋，追薦父

母，以盡人子之心，不知長老肯發慈悲麼？

本：超度衆生，乃佛門善事。

張：不知夫人可肯方便否？

本：我料夫人也會應允的。

張：多謝長老，小生告別。

本：先生早日搬來，恕不遠送。

(張琪出門)

張：那小娘子想必就要出來，且在這廂等候於她。

本：紅娘少坐待茶。

紅：多謝長老，恐夫人呼喚，我回話去了。

(紅娘出門。法本下。張琪迎上)

張：小娘子拜揖！

紅：先生萬福。

張：小娘子莫非就是鶯鶯小姐的侍女紅娘麼？

紅：我便是，何勞動問？

張：小生有句話敢說麼？

紅：（若有所覺）言出如箭，不可亂發，一入人耳，有力難拔，請說吧。

張：小生姓張名珙字君瑞，本貫西洛人氏，年方二十三歲，正月十七日子時建生，並不會娶妻

紅：誰問你來？我又不是算命先生，要你生辰八字何用？（欲行，被張珙攔住）

張：再問紅娘姐，鶯鶯小姐她常常出來走走麼？

紅：（怒）出來便怎麼？

（唱）夫人節操凜冰霜，

治家嚴謹教有方，

雖然三尺童子輩，

無召不敢入中堂。

先生又非親與故，

何勞絮絮問短長！

非禮弗言是古訓，

讀書人怎把禮義忘！

從今再敢胡亂講——

從今以後，當問的問，不當問的不要胡問，你

要是胡問的，

（唱）老夫人聞知你禍一場！

（背白）真是個書獃子。（匿笑下）

張：（愁悶不語，有頃）

（唱）聽說罷，心惆悵，

一天愁鎖眉尖上，

小姐呀，你心中若懼老萱堂，

你不該臨夫回頭望，

若和你今生不做並頭蓮，

難道我前世燒了斷頭香？（決心地）

我若得了你，定要手掌兒上擎，

心坎上溫存，眼皮上供養。（怨恨）

紅娘呀，你年紀小性氣剛，

爲什麼婢學夫人凜冰霜？

紅娘呀，張郎若去相偎傍，

與小姐郎才女貌正相當。

紅娘呀，你不做美我便不把小姐想，

紅娘呀！你可知相思債兒最難償！

（琴童上）

童：相公你在這裏吓？

張：這半天你到哪裏去了？

童：我在寶塔頂上玩耍呢！（比手勢）

張：天不早了，快快回店搬取行李書箱去。

童：搬到哪裏去？

張：搬進廟來。

童：相公真會打算盤，客店不住，倒住起廟來了。

張：我爲了寺內清靜，特向方丈借來僧房一間，早

晚也好讀書用功。

童：好的，你歡喜在廟裏讀書，我喜歡到寶塔尖上看野景。

張：休要頑皮，我們這就回去！

童：曉得！（下）

張：這孩子哪解我的心事，想我今夜呵！

（唱）整備着一萬聲長吁短嘆，

五千遍搗枕搥牀。（下）

第三場 酬 韻

（張琪上）

張：玉宇淨無塵，

銀河倒瀉影，

莫負此良宵，

吾心還自警。

日間聽了法聰所言，才知鶯鶯小姐，每夜必到花園燒香，且喜今夜月白風清，她若來時，我定能看個十分清楚也！

（起更）

（唱）一更後萬籟寂無聲，

怎不見那人牆外影，

我側着耳朵聽，

我躡着脚步行，

我只在太湖石上等，

等我那齊整整嬌嬌婷婷的姐姐鶯鶯。

（內聲）紅娘，開了角門，擺起香案來！

紅：（內應）曉得了。（開角門，鶯鶯、紅娘同上。紅娘設香盤）

張：（唱）猛聽得角門兒呀的一聲，

風過處人未來衣香細生，

我蹣着脚尖兒仔細定睛，

妙呀！

比那月初見時越齊整。

鶯：紅娘，取香來！

張：我聽小姐祝告什麼。

鶯：（唱）一炷香願亡父早升天堂，

二炷香願老母百年壽長，

三炷香——

張：聽她講些什麼？

鶯：（唱）女兒家心事難言講！

紅：小姐，為什麼每夜到了第三炷香，就沒有話了？

鶯：這……

紅：哦！讓紅娘替你來祝告吧！

（唱）願小姐早配鶯鶯，

配一個冠世才學狀元郎，

風流人物溫柔性，

與小姐百年成雙。

鶯：紅娘，休得頑皮，你看今夜月色好不明朗。

紅：是吓，今夜月色，好不明朗。（忽然想到）啊

小姐，我對你說一件好笑的事。

(鶯鶯、紅娘同作入廊欄意。張珙下石)

鶯：什麼好笑的事？

紅：前天老夫人差我到長老那邊去問齋期，碰見那日在角門口遇見的那個秀才，(張珙傾聽)他對紅娘深深一揖說：小娘子不是鶯鶯小姐身邊的紅娘姐嗎？又說小生姓張名珙字君瑞，本貫西洛人氏，年方二十三歲，正月十七日子時建生，並不會娶妻！

鶯：(微笑)誰要你去問他？

紅：誰問他來！他還喚着小姐名字，說『常出來走走麼？』被紅娘好好的搶白了一頓。

鶯：你不搶白他也罷。

紅：哼！世上竟有這樣的書獃子，我不搶白他，不知道還要說些什麼瘋話呢。

鶯：(略思索)紅娘，你對老夫人說過沒有？

紅：紅娘還沒有對老夫人說呢。

鶯：這些小事，你不對老夫人說也罷！

紅：紅娘理會得。小姐，你看月到中天，再拜一拜香吧！

鶯：(無語地沉默地拜祝，微嘆，對月出神)咳！

幽閨無限傷心事，盡在深深兩拜中。

張：小姐為何有此長嘆？(再登石上遠望，又下)仔細想來，小姐此嘆，必有所感。(想)我不免以月光花影爲題，高吟絕詩一首，看她如何！(低吟)月色溶溶夜，花陰寂寂春，(徘徊牆

下)如何臨皓魄，不見月中人？(後兩句高吟)

鶯：紅娘，有人在牆角吟詩呢。

紅：小姐，這聲音就是那個二十三歲未曾娶妻的書獃子吓！

鶯：好清新的詩呀！

紅：小姐，他吟得好麼？

鶯：(點頭，沉思)紅娘，聽小姐依韻和他一首好麼？

紅：(見機地)小姐，此處無人聽見，你就試和一首，也讓紅娘聽聽吧。

鶯：(微步行吟)蘭閨久寂寞，無事度芳春，料得行吟者，(張珙貼近牆邊，注意傾聽)應憐長嘆人！

張：(喜悅地)小姐，你酬和得好快呀！

(唱)我高吟，你低應，心兒裏蘊藏着多少聰明！

語句新，音律清，小名兒真不枉喚做鶯鶯，

我和你互訴衷情，

隔牆兒酬和到天明。

紅：小姐，夜深了，怕夫人責怪，我們回去吧！(鶯鶯不得不行，紅娘牽鶯鶯袖下。張珙呆立)

張：哎呀，小姐去了！(唱)隔牆猛聽閉門聲，

環珮聲遙人去靜，

欲尋歸路立空庭，
一抹輕雲橫斗柄。

（凝望隔牆感嘆）只是今夜叫人如何睡得着
哦！

（唱）短檠燈兒碧熒熒，

舊圍屏兒冷清清，

枕兒孤零被兒寂靜，

人兒遠也夢兒不成，

坐不穩也睡不能，

張君瑞呀！今夜你害準了相思病。

（又想）方才小姐與我隔牆酬和，豈爲無意？

我想小姐錦心慧性，哪會不知我的深情，張君

瑞吓你好不微倖也！

（唱）一天好事今宵定，

兩首詩成心互證。（得意地下）

第四場 開齋 寺警

（佛殿。張珙上）

張：今日道場，到這般時候，怎麼還不見小姐來
呢？

（唱）侯門不許老僧敲，

紗窗也沒紅娘報，

千等萬等不見來，

等她來時要看個飽。

（法本上）

本：張先生，少時見了老夫人就說先生是老僧的親
戚。

張：小生理會得。

本：張先生，請來拈香。（遞香，張珙接）

張：待我拜過。（拜）

（唱）爲先靈，禮三寶，

爲鶯鶯，暗祝禱，

惟願紅娘不要惱，

只盼夫人不知曉，

佛菩薩呵！保佑張珙把心事了！

本：請夫人小姐拈香！

（夫人、鶯鶯、歡郎、紅娘同上。法聰隨上。

紅娘扯鶯鶯，鶯鶯暗止之，紅娘不敢動）

本：啓夫人，敝親張解元，（指張珙）父母亡後，

無可相報，特央老僧帶一份齋，老僧一時應允
了，望夫人莫怪。

夫：追薦父母，有何見怪？請來相見。

本：多謝夫人。張先生見過夫人。

張：張珙拜見夫人。

夫：先生少禮。

紅：（拉鶯鶯）小姐，你看那個二十三歲未曾娶：

（被鶯鶯以目禁止）

本：焰口上場，請夫人、小姐靈前上香，老僧要登
法壇去了。